

STRATO® VENT

STRATO® VENT HI-VIZ


UIAA

EN 12492: 2012 *(See text §1)
 ANSI Z89.1-2014
 type 1 class C LT

⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devrez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques inhérents.

LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

size



53 → 63 cm
 21 → 24 inch

PETZL.COM

 Latest version
 Dernière version

 Other languages
 Autres langues

 Technical tips
 Conseils techniques

 PPE checking
 Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
 Panneaux d'avertissements



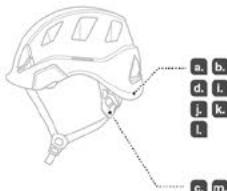
PETZL
 FR-39020 Crolles
 Cedex 105A
PETZL.COM
 ISO 9001
 © Petzl



Sustaining our Community
 Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



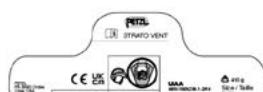
Traceability and markings



a. Numéro de série / Serial number

YY M 0000000 000

e. f. g. h.



**UK
CA**

This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.
 Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tels qu'ils sont transposés en droit britannique et modifiés.

Authorized Representative in UK: PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebey Business Park, Old Tebey, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

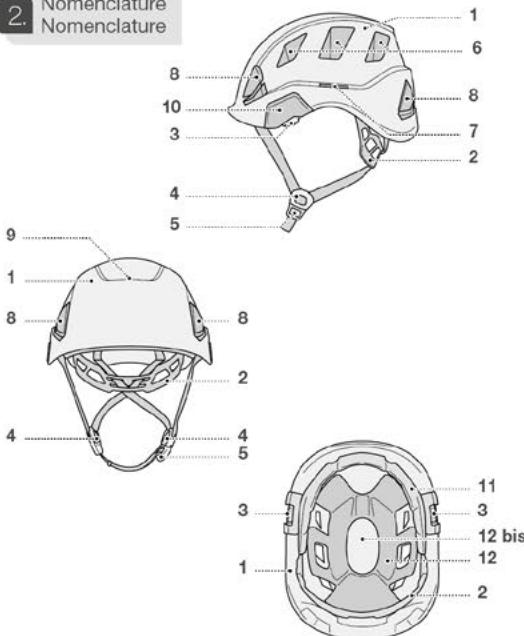
Approved Body performing the UKCA type examination:
 Organisme approuvé intervenant pour l'examen UKCA de type:

SGS United Kingdom Limited
 Rossmore Business Park,
 Ellesmere Port, South Wirral,
 CH65 3EN United Kingdom.
 N° 0120

1. Field of application (text part)

Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature

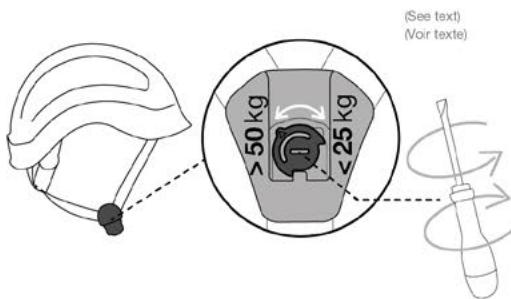


3. Inspection, points to verify (text part)

Contrôle, points à vérifier (partie texte)

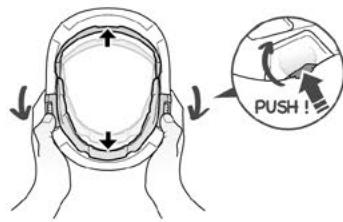
**4. How to put the helmet
Mise en place du casque**

Setting the chinstrap strength
Choix de la résistance de la jugulaire

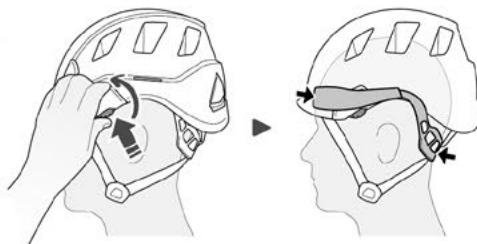


Adjustments / Réglages

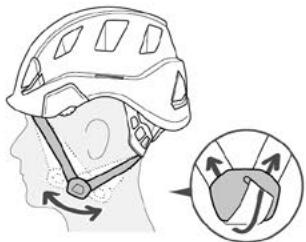
1.



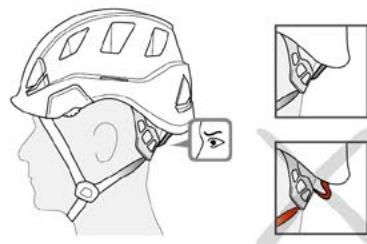
2.



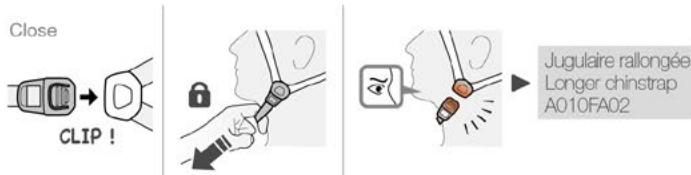
3.



4.

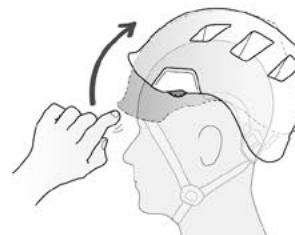
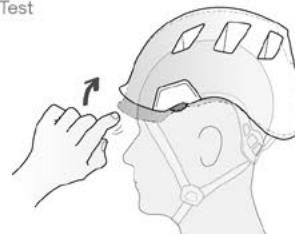


5.



**4. How to put the helmet
Mise en place du casque**

Test

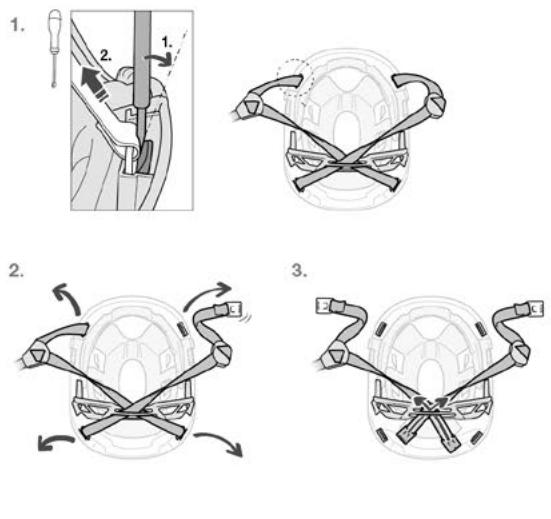


**5. Electrical protection (text part)
Protection électrique (partie texte)**

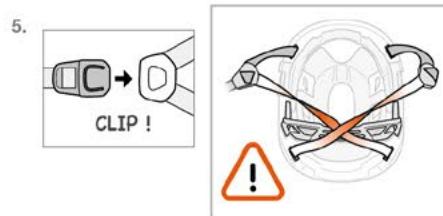
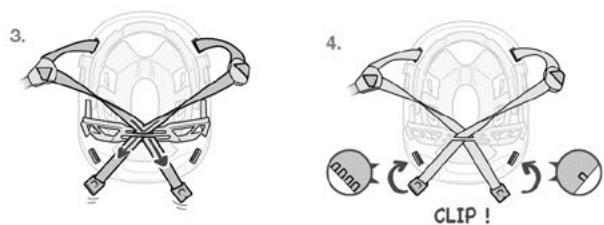
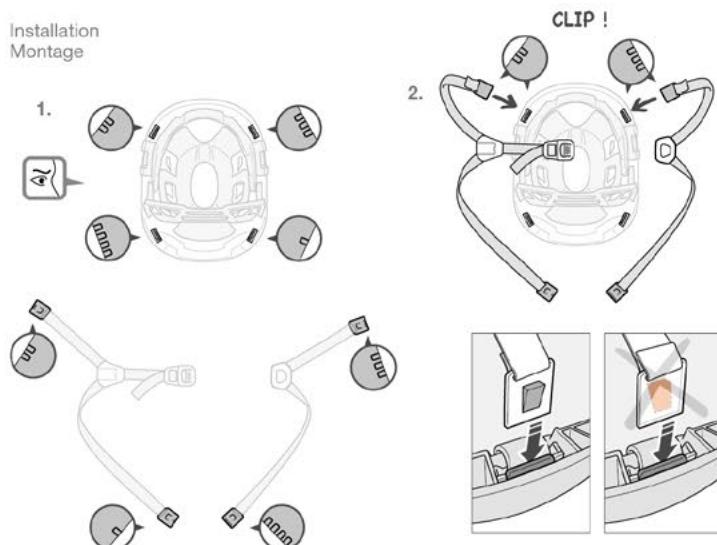
**6. Precautions for use (text part)
Précautions d'usages (partie texte)**

7. Chinstrap removal/installation
Démontage / Montage de la jugulaire

Removal
Démontage



Installation
Montage

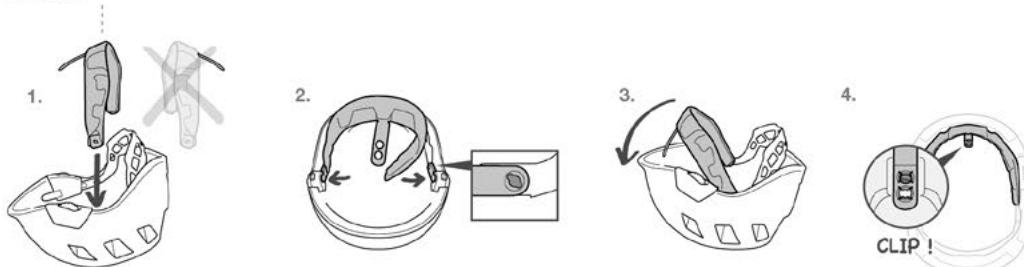


8. Headband removal/installation
Démontage / Montage du tour de tête

Removal
Démontage



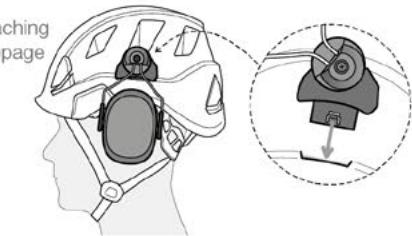
Installation
Montage



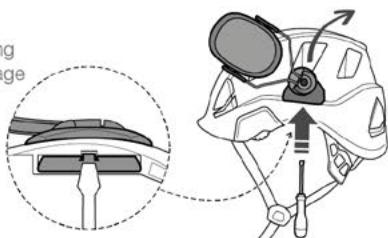
9. Accessories Accessoires

Attaching hearing protection
Fixation des protections antibruit

Attaching
Clippage



Removing
Déclippage



10. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
000XX XXXXXXXX + 10 years
ans

B. Markings Marquage

C. Acceptable T° T° tolérées

+ 50°C / + 122°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning / Nettoyage



F. Drying / Séchage

- + 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport Stockage - transport



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



Tieto pokyny vysvetľujú, ako správne používať vaše vybavenie. Opísané sú len niektoré techniky a spôsoby použitia. Varujúce symboly upozorňujú na niektoré potenciálne nebezpečenstvá spojené s použitím vášho vybavenia, ale nie je možné uviesť všetky prípady. Navštívtejte Petzl.com a sledujte aktualizácie a doplnkové informácie. Vašou zodpovednosťou je venovať pozornosť každému upozorneniu a používať vaše vybavenie správnym spôsobom. Nesprávne použitie tohto vybavenia zvýši nebezpečenstvo. Ak máte akékoľvek pochybnosti alebo problémy s porozumením návodu, kontaktujte firmu Petzl.

Rozsah použitia

Prilba určená na prácu vo výškach a na zemi a pre horolezectvo.

Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (OOP) pre hlavu, používaný pri ochrane proti padajúcim predmetom.

* Táto prilba splňa normu EN 12492 len vtedy, ak je pevnosť podbradného páiska nastavená na hodnotu vyššiu ako 50 kg.

UPOZORNENIE: táto prilba nemá elektrické izolačné vlastnosti vďaka vetracím otvorom.

Používanie prilby významne zníži riziko úrazu hlavy, ale nezaručuje ochranu proti všetkým nárazom. Pri väčšom náraze sa prilba deformuje, aby pohľdala čo možno najväčšie množstvo energie. Niekedy až tak, že dôjde k jej úplnému prasknutiu.

Nepoužívajte výrobok na činnosti, na ktoré nie je určený.

Zodpovednosť

UPOZORNENIE

Činnosti zahŕňajúce používanie tohto výrobku sú z podstaty nebezpečné.

Za svoje konanie, rozhodovanie a bezpečnosť zodpovedáte sami.

Pred použitím tohto výrobku je nutné:

Prečítať si a preštudovať celý návod na použitie. Nacvičiť správne používanie výrobku. Zoznámiť sa s možnosťami výrobku a s obmedzeniami jeho použitia. Pochopiť a priať riziká spojené s jeho používaním.

Opomenutie či porušenie niektorého z týchto pravidiel môže viesť k vážnemu porananiu alebo smrti.

Tento výrobok smú používať iba odborne spôsobilé a zodpovedné osoby alebo osoby pod priamym vedením a dohľadom týchto osôb.

Za svoje činy, rozhodnutia a bezpečnosť zodpovedáte sami a takisto ste si vedomí možných následkov. Ak nie ste schopní, alebo nie ste v pozícii túto zodpovednosť priať, alebo ak nerozumiete akejkoľvek z týchto inštrukcií, výrobok nepoužívajte.

Opis častí

(1) Škrupina, (2) Hlavový pásek, (3) Kolieska nastavenia hlavového páiska, (4) Pracky nastavenia polohy podbradného páiska, (5) Dotáhovacia a nastavovacia pracka podbradného páiska, (6) Odvetrávacie otvory, (7) Postranné sloty na pripomienanie ochrany sluchu, (8) Klipsy pre čelové svietidlo, (9) Predný a zadný slot pre čelové svietidlo s vyberateľnými zálepkami, (10) Bočné otvory na pripomienanie ochranného štítu, (11) Výstrelka hlavového páiska, (12) EPS výstrelka, (12 bis) EPP výstrelka.

Použité materiály: škrupina – akrylonitrilbutadiénstyrén (ABS), popruhy – polyester.

Prehliadka, kontrolné body

Vaša bezpečnosť závisí od neporušenosti vášho vybavenia.

Petzl odporúča hľbkové revízie odborne spôsobilou osobou najmenej raz za 12 mesiacov (v závislosti od aktuálnej legislatívy vo vašej krajine a od podmienok použitia). Postupujte podľa krokov uvedených na Petzl.com. Výsledky revízie zaznamenajte vo vašom formulári pre revízie OOP: typ, model, kontakt na výrobcu, sériové alebo kusové číslo, dátum: výroby, predaja, prvého použitia, ďalšie periodické revízie; problémy, poznámky, meno a podpis inšpektora.

Pred každým použitím

Pred každým použitím skontrolujte stav škrupiny a hlavového páiska (preverte prítomnosť prasklín alebo deformácií na vonkajšej aj vnútornnej strane...). Skontrolujte stav páskov a švov. Skontrolujte správnu činnosť nastavenia hlavového páiska a podbradnej pracky. Skontrolujte nastavenie pevnosti podbradného páiska.

UPOZORNENIE: tvrdý náraz do prilby môže znížiť jej ochranné vlastnosti (pohltenie rázu, pevnosť) bez toho, aby zanechal viditeľné známky poškodenia. Po veľkom náraze ju okamžite vyradte.

Nasadenie a nastavenie prilby

Nastavenie pevnosti podbradného páiska

Pevnosť podbradného páiska prilby je z továrne nastavená na hodnotu vyššiu ako 50 kg. Vy si nastavte pevnosť zodpovedajúcu vášmu plánovanému použitiu prilby. Práca na zemi: nastavte pevnosť podbradného páiska na hodnotu nižšiu ako 25 kg, aby ste znížili riziko uškrenia pri zachytení prilby. Práca vo výškach: nastavte pevnosť podbradného páiska na hodnotu vyššiu ako 50 kg, aby ste znížili riziko straty prilby v prípade pádu.

Príprava

Pre nálepku a iné značenie použíte len hladké miesta. Nálepku Petzl majú schválené použitie. Nepoužívajte farbu, rozpúšťadlá alebo samolepiace nálepku, okrem tých odporúčaných podľa inštrukcií firmy Petzl.

Nastavenia

Pozri nákresy ku kapitole 4.

Skontrolujte, či vám prilba správne sedí na hlave.

Overte si, že je prilba na hlave správne usadená a vycentrovaná. Čím lepšie je prilba nastavená (minimálny pohyb vpred, vzad a do strán), tým lepšiu ochranu môže poskytnúť.

Aby bola zaručená primeraná ochrana, musí byť prilba správne nastavená a posadená na hlave. Nepoužívajte prilbu, ak nie ste schopní nastaviť ju tak, aby správne sadla.

Bezpečnostné opatrenia

Nesprávnu údržbou môžete prilbu poškodiť. Na prilbu nesadajte, nebaľte ju tak, aby na ňu pôsobil tlak, zabráňte jej pádu, kontaktu s ostrími a špicatými predmetmi a pod. Nevystavujte ju vysokým teplotám, napr. vo vozidle zaparkovanom na priamom slnku.

Niektoré chemikálie, najmä rozpúšťadlá, môžu vašu prilbu poškodiť. Chráňte prilbu pred stykom s chemikáliami.

Táto prilba bola testovaná na použitie v teplotách v rozmedzí -30 °C do +50 °C.

Odstránenie/inštalácia podbradného pásika

Pozri nákresy ku kapitole 6.

Odstránenie/inštalácia hlavového pásika

Nezabudnite správne nastaviť výšku hlavového pásika na čele (dva nastavovacie otvory pre vertikálnu polohu hlavového pásika).

Príslušenstvo

Skontrolujte zlučiteľnosť príslušenstvo s vašou prilbou.

Doplnkové informácie

Tento produkt spĺňa Nariadenie (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.

Vyhľásenie o zhode EÚ je dostupné na Petzl.com.

Kedy vaše vybavenie vyradiť:

UPOZORNENIE: niektoré výnimočné situácie môžu spôsobiť okamžité vyradenie výrobku už po prvom použití, to závisí od druhu, intenzity a prostredia, v ktorom sa výrobok používa (znečistené prostredie, morské prostredie, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie atď.).

Výrobok musí byť vyradený, ak:

Je starší ako 10 rokov a vyrobený z plastu alebo textílií. Bol vystavený ľažkému pádu alebo veľkému zaťaženiu.

Neprejde periodickou prehliadkou. Máte akékoľvek pochybnosti o jeho spoľahlivosti. Nepoznáte jeho úplnú história používania.

Sa stane zastaraným vzhľadom na legislatívu, normy, techniky alebo zlučiteľnosť s ostatným vybavením atď.

Takýto produkt znehodnoťte, aby ste zamedzili jeho ďalšiemu použitiu.

Piktogramy:

Životnosť: 10 rokov

Označenie

Povolené teploty

Bezpečnostné opatrenia

Čistenie/dezinfeckcia.

Pokiaľ dôjde k znečisteniu či kontaminácii prilby (olej, térs, farba...), starostlivo očistite vonkajšiu stranu vodou a jemným tvárovým/telovým mydlom. Vyvarujte sa predmetov, ktoré škodia prilbe aj používateľovi.

Sušenie

Skladovanie/transport.

Upravte veľkosť hlavového pásika a zastrčte ho do prilby. Na uskladnenie/prepravu použite skladovací obal VERTEX/STRATO. Prilbu nestláčajte.

Úpravy/opravy (zakázané mimo prevádzky Petzl, výnimkou je výmena náhradných dielov)

Otázky/kontakt

3 roky záruka

Na chyby materiálu a chyby vzniknuté vo výrobe. Nevzťahuje sa na chyby vzniknuté:

bežným opotrebením a roztrhnutím, oxidáciou, úpravami alebo opravami, nesprávnym skladovaním, nedostatočnou údržbou, nedbalosťou, nesprávnym použitím.

Varovné symboly

Situácia predstavujúca bezprostredné riziko vážneho poranenia alebo smrti.

Vystavenie potenciálnemu riziku úrazu alebo poranenia.

Dôležitá informácia týkajúca sa fungovania alebo správania vášho výrobku.

Nezlučiteľnosť vybavenia.

Sledovateľnosť a označovanie

Spĺňa požiadavky nariadenia o OOP. Skúšobňa vykonávajúca certifikačné skúšky EÚ

Sledovateľnosť: označenie

Hlavový pásik

Výrobné číslo

Rok výroby

Mesiac výroby

Sériové číslo

Individuálna kontrola

Normy

Pozorne čítajte návod na používanie

Identifikácia typu

Adresa výrobcu

Dátum výroby (mesiac/rok)